

语言文化教学

论文集

第一辑

北京语言学院汉语学院编

北京语言学院出版社

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

语言文化教学论文集 第一辑/北京语言学院汉语学院编.
—北京:北京语言学院出版社,1995

ISBN7—5619—0396—0

I. 语…

I. 北…

Ⅱ. 汉语—语言教学—研究—文集

Ⅳ. H19

出版发行:北京语言学院出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印刷:北京语言学院出版社印刷厂

版次:1995 年 5 月第 1 版 1995 年 5 月第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:10.25

字数:250 千字 印数:1—1000 册

定价:15.00 元

序

1993年秋,北京语言学院在对外汉语教学工作方面,将原设来华留学生第一、二、三系重新调整组合为汉语学院(下设汉语基础部、汉语进修部、语言文化专业部*)。朝气蓬勃,奋力前进。不但制订了规模完整、层次清晰的新教学计划,抓紧各课的教学督导、教学大纲及教材编写,而且在1994年4月6日召开了汉语学院第一届教学科学研究讨论会,准备今后每年坚持继续举行,使教学与科研相互促进,共同提高,并把这次第一届讨论会的论文选编成集出版,以便学术交流。这是一大喜事,应该祝贺。

对外汉语教学以及与之相适应的教学研究,具有一定的殊异性质和特征。这在指导性的文件中和王力、吕叔湘等许多位先生的论述中,均有所指示与发挥,用不着我来重复。

我有机会接触这方面的零星的、部分的工作。虽然至今仍是门外汉,我的印象是:一、这项工作颇不简单,必须苦尽才有甘来。二、这项工作特别能激发人开动脑筋。

抓个微不足道的小小语言现象,它应如何解释,就这么一个不足挂齿的、不成问题的问题,抖搂(揭露)出来,咱们琢磨琢磨,以此说明我的上述印象之所以产生。

人们戏称北京语言学院留学生来自世界各地,可以算得上是个小“联合国”。师生在中国首都北京生活,总要接触北京街巷名称吧。北京街巷用到汉语十四个方位词:东西南北,左右前后,上中

*自1994年9月起,汉语学院所属三个部将调整为基础汉语系、汉语言文化系。

下,内里外。

这十四个方位词,对汉族人来说,你若解释,老中青少年人都掩耳而走。对国内兄弟民族来说,他们或许肯听你一句半句的。对于外国人士,如何解释才能够加深他们的理解?

1. 东西南北。

1.1 东西南北为四方,不必解释。

1.2 加上东南、东北、西南、西北成为八方。但在某些语言(例如英语)却要说是 southeast(南东),northeast(北东),southwest(南西),northwest(北西)。

1.3 北京有个“南西门”,乃是明朝中叶所建外城的城墙南线上面,近西南角而向南开的城门,正式名称是右安门。汉语的这个“南西”跟 southwest 的说法是两码事。

2. 左右前后。

2.1 东西南北的方向是固定的,地理科学上表示正东、正西、正南、正北有东点、西点、南点、北点的明确规定,不得改变;而左右前后的方向可以是不固定的,随具体情况而异。

2.2 在某些民族的习惯上,用于地理方位和地名的时候,左右前后就是东西南北。

2.2.1 北京的城门,在东线上有东直门、东便门、左安门,左与东一致。在西线上有西直门、西便门、右安门,右与西一致。

2.2.2 北京正阳门在南,俗称前门;地安门(原名北安门)在北,俗称后门;现在正式使用的是前门和地安门。在西城区赵登禹路东侧,前公用胡同在南,后公用胡同在其北;前车儿胡同在南,后车儿胡同在其北。前与南一致,后与北一致。

2.2.3 可以作为参证的例是,内蒙古自治区的行政区划有“旗”,左旗在东,右旗在西,前旗在南,后旗在北。

3. 上中下。

3.1 “中”可以用于东西南北之间,可以用于前后之间,也可

用于上下之间。

3.1.1 旧时北京把郊县某些山或称为顶，原为宗教朝拜之地，有东、西、南、北、中共五座顶，居民有村有街，中顶村在东西南北四座顶的当中间儿，五顶相距数十里。

3.1.2 北京西四北大街东侧有前毛家湾在南，后毛家湾在北，中毛家湾在二者之间。前后相当于南北，已见 2、2.2 及 2、2.3。

3.1.3 地理位置和地名也有上中下。本来上中下是位置的高中低，如果在崇山峻岭之地设置关卡，叫它上关、中关、下关，还容易理解。在平坦坦的大地上，地理位置和地名的上中下是什么意思？

3.2 北京崇文区崇文门外大街东侧有花市上头条、上二条、上三条、上四条，中头条、中二条、中三条、中四条，下头条、下二条、下三条、下四条。上在西而下在东，中在其间。宣武区有上斜街、下斜街，上在北而下在南。总起来看，上在西在北，下在东在南。

3.2.1 参证之一。江河有上游、中游、下游。长江下游地区称为下江，那地区的人被称为下江人。中国的江河，尤其是大江大河，总的格局是发源于西，流向东或南，注入江、河、湖、海，不能倒转，所以说“江河日下”，这“下”也就是“一江春水向东流”，以西为上，以东为下。因而中国人说“付之东流”，意思是彻底完结，无可挽回。（这在别的国家和地区的人，因地势地貌不同，就很难理解，也许恰好在他那里，一江春水向西流、向北流才是正常的哩。）

3.2.2 参证之二。抗日战争期间，云南昆明的人对外地人说：“你们下边来 lei(lei 相当于‘的’)，满连(一齐)拥(yong 奔，挤)到我们兹点(这里)来 you。”这是以西为上，以东为下。

3.2.3 参证之三。中国古代，君主皇帝“南面”(脸朝南)而坐，臣子“北面”(脸朝北)而跪拜。这是以北为上，以南为下。

3.2.4 参证之四。正由于在朝廷上，皇帝坐北朝南，其右为西，因而右为上，西为上；重要的官职为右职。同时皇帝的左边为东，因

而左为下,东为下;做官的“左迁”就是降职。上文 2.2.1 说到北京有右安门和左安门,这一命名,除了区别于原内城皇城的西安门和东安门之外,也由于明朝中叶当时右安门比较繁华,它与北邻的广宁门(后改广安门)都承金中都余荫,居民较多,有手工业农田瓜菜的生产,比较富余。而左安门十分凄凉,旷野荒郊,其北邻广渠门俗称沙窝门(沙窝即大沙堆)而讹为沙锅门。由此可以推想左安门的情况也好不到哪儿去。

3.2.5 参证之五。中国历史上有几个时期的政权所设首都及陪都,使用了上京(或都)、中京(或都)字样,不用下京而称南京。就这一政权一系列的都城的全局位置来看,上在这里面处于北方位置,但未必就是首都。

渤海(国)	上京龙泉府(今黑龙江宁安西南) 东京龙源府(今吉林琿春) 南京南海府(今朝鲜咸兴)	中京显德府(今吉林敦化) 西京鸭渌府(今吉林集安)
辽	上京临潢府(今内蒙古巴林左旗)	东京析津府(今北京市)
金	上京会宁府(今黑龙江阿城南) 西京大同府(今山西大同) 中都(今北京市)	东京辽阳府(今辽宁辽阳) 北京大定府(今内蒙古宁城) 南京开封府(今河南开封)
元	上都(今内蒙古多伦西北)	大都(今北京市)

至于西周西汉,其首都本在今陕西西安,以西为重;由于战乱

而首都残破,东周东汉才迁到今河南洛阳,另建首都。西魏北周隋唐又重新修复今陕西西安,仍以西为重。所以中国上古中古较稳定的王朝,汉族(及西魏北周鲜卑化的匈奴人宇文泰家族政权五十年)从公元前11世纪到公元907年足足两千年,形成在心理上以西为重,以西为上的习惯。

等到隋唐大力经营洛阳,王朝的经济中心在今河南省日渐发展,五代及北宋定都开封是水到渠成的事。随即面对辽金相峙和元朝统一的局面。中国上古就有的以北为上的民族习惯又被强调起来。中国四五千年历史和中华民族的心理习惯,就是以西北为上,以东南为下。

3.2.6 参证之六。《淮南子·天文训》记载了一段古代神话：“昔者共工与颧顼争帝，怒而触不周之山，天柱折，地维绝。天倾西北，故日月星辰移焉；地不满东南，故水潦尘埃归焉。”恐怕这就是远古人民对于中国地势地貌西北高而东南低的解释。高则为上，低则为下；西和北为上，东和南为下。中国的这种传统看法就是这样形成和巩固下来的。

3.2.7 上中下之所以复杂，就因为在地势地貌地名方面，它们既牵涉到东西南北左右前后，又牵涉到历史、文化、民族心理等诸多因素。我们这里只讨论北京街巷名称使用方位词问题，点到为止，其他的就不说了。

4. 内里外。

4.1 “内”在上古汉语是个动词(纳入)和方位词(与外相对)。到了中古汉语则显然只是个方位词了，一直沿用至今。“内”和“外”是一对老搭档。在北京街巷名称中，现在既有建国门内大街，又有建国门外大街。

4.2 “里”在上古汉语是个名词。有一个里是五家为邻，五邻为里的里。北京市现在有平安里、和平里等。又有一个里现在是0.5

公里，或今 150 市丈，旧时是旧 180 丈或 360 步为一里的里，北京市现在有二里沟、三里河等。这两个里都不是方位词，与本题无关。

4.3 现在作为方位词用的里，是个简化字，本来写成裏，是衣字中间夹了个里，意思是衣服的内层，引申为一切事物的内层，是个名词。它的对立面是表，古汉语说“表里如一”，就是外内一致，只不过在词性上面外、内是方位词，表、里是名词。

4.4 公元 10 世纪的南唐李后主《浪淘沙》：“梦里不知身是客”，11 世纪北宋范仲淹《渔家傲》：“千障里，长烟落日孤城闭”，这两句两个里字的意思相当于方位词“中”，而不是内。14 世纪《水浒传》第 59 回：“只除非里应外合，方可取得”，张爵《京师五城坊巷胡同集》（1560 年）有崇文门里大街、崇文门外大街，宣武门里大街、宣武门外大街。这时里与外相对，确实是方位词。

4.5 作为方位词用，“内”的历史长，“里”的历史短；“内”在书面语中占优势，“里”在口语中占优势。清朝乾隆《京师全图》里面就改用崇文门内大街、宣武门内大街。

4.6 就现在北京市来说，内、里、外的使用有一些细微的地方。

4.6.1 对于“市内”的涵义，人们由于年龄大小，在北京居住时间的长短，活动范围的广狭等方面的差异而各自的理解不同，例如有人认为是原内城，有人认为是原内外城，有人认为是今“城区”……，但都指具体的空间，这是大家一致的看法。至于“市里”，在若干年前它的涵义跟“市内”一样。近年以来年轻人中间新兴的说法是指北京市政府系统的领导机构，而不是指具体空间。

4.6.2 北京城门十内/里/外，只是指具体空间，面积大小模糊，只是个范围，不是街巷名称。例如崇文门内，用于书面语，可简称崇内。口语用崇文门里，不能简称。

4.6.3 北京城门十内/外十大街，这才是街巷名称。这是就现在一般情况来说的。仔细一琢磨，还不简单。有“前门大街”，没有“前门内大街”，没有“前门外大街”。尚不止此。这牵涉到北京的历史

史发展问题,因而在一定历史条件下,有时不用内,有时不用外,有时索性内外都不用。太细致,此处从略。

上面所说的,既平淡无奇,又烦琐乏味。大家知其然,但或许未必考虑其所以然。查记录与解释普通话语汇的《现代汉语词典》,查综合性的新《辞海》,查为阅读古籍和了解古典文史知识用的新《辞源》,它们只提到左是东,右是西。至于前后上中下跟方向如何对应,内和里的异同,就认为读者当然知道。

汉族教师从事对外汉语教学科研工作所面临的困难,可能一大部分就在这里。教学对象的母语不是汉语,教材所用的乃是汉语的语言,要搞好这样的教学就要求教师自己对汉语的诸多方面要知其所以然。学生也认为汉语教师当然知道汉语之所以然。而现行的工具书由于它的对象不包括非汉语的读者,就不理会外族人们难以理解的东西。工具书也不见得能够做到每一项都说个所以然,因为它受多方面的因素限制。这样,从事对外汉语教学科研工作的教师只好尽力去争取做到知其所以然。当然这项工作不见得就那么容易搞,真搞起来还挺辛苦。可是目前在同族语、同行业者中却有些人对这种辛苦未必就重视与赞赏。这就要看从事对外汉语教学科研工作的教师们的勇气和毅力如何了。

正是由于对外汉语教学科研工作具有这样殊异的性质和特征,数十年来北京语言学院在这方面取得了许多成绩。从某个角度来看,大致有两方面:

一是吸取中外语言文学以及人文社会科学、自然科学技术诸多方面的精华来充实自己,因而取得了丰硕的成果。例如建立起科学的、标准的、规范的对外汉语教学,高效率地取得良好的教学效果,编写了若干套专用的系列教材及辅助性的参考用书。又如建立对外汉语教学的理论研究;并在实践方面,从总体设计到课型、课程、教学大纲、教材编写与分析、语言技能训练、“语言实践”的计划、计算机辅助教学的编制、测试、评估等等项目的研究。再如开展

汉外对比研究、翻译理论与实践研究、汉语信息处理研究、汉语教学与跨文化交际研究等。硕果累累,有目共睹。

二是本身逐渐充实之后,自然而然向外扩展。近十余年来,北京语言学院对外汉语教学科研的教师已参与到国内外的语言学理论研究、汉语研究、汉外对比及翻译研究、文学研究、汉语与中华文化研究等诸方面中去,成果不少,自己有了发言权,受到学术界重视。

就在这北京语言学院各方面工作努力奋进的时候,汉语学院第一届教学科研讨论会的论文选集问世,乃是教师们专心敬业,辛勤耕耘,竭智尽力所取得的一批成果。今后坚持不懈,每年编选一辑,水涨船高,积腋成裘,将来必大有可观。

是为序。

张清常

1994年7月连雨中

目 录

序.....	张清常(1)
从组合关系和聚合关系看词义的发展变化.....	魏德胜(1)
语气词语气意义的分析问题	
——以“啊”为例	储诚志(10)
“自己”、“自我”用法初探.....	孙德金(23)
在对外汉语语音教学中使用《汉语拼音方案》的几个问题	
.....	孟子敏(33)
疑问代词“怎么”用法辨析 [*]	
——兼谈对外汉语语法教学研究的角度	李 殊(42)
京城餐馆的名称透视.....	朱庆明、蔡整莹(48)
四年制本科教学计划制订过程中的几个问题	黄政澄(58)
中高级阶段教学语法等级大纲的研制与思考	孙瑞珍(68)
留学生毕业论文选题分析.....	王晓澎、方 玲(78)
对语言和文化教学的再认识	李振杰(93)
1993年HSK(高等)试测结果统计与效度分析	倪明亮(100)
整体性教学刍议.....	张宝林(106)
关于中级汉语(第二语言)教材编写的几个问题.....	李忆民(116)
中级汉语词语教学三题.....	王世生(130)
谈中级阶段汉语写作课教学.....	赵建华(137)
论文化背景对留学生学习报刊课的影响.....	刘谦功(148)
试论中级口语课的规范化问题.....	张 黎(155)
提问式口语教学探讨.....	岳维善(162)

完整言论及其对语言教学的启示·····	张 浩(172)
留学生识记汉字的心理过程及对汉字教学的设想	
——基础阶段汉语教学探讨	
·····	王碧霞 李 宁 种国胜 徐叶菁(177)
对外国留学生讲授中华文化课的思考·····	陈 清(190)
论中高级阶段专业知识课教学·····	李国强(196)
中高级阶段翻译课教学中的文化对比问题·····	熊文华(207)
阿拉伯语的两大文化特征及其汉译原则·····	朱立才(219)
关于翻译课初级阶段教学的几个问题·····	曹富珍(229)
汉西“否定式”剖析·····	方 璞 阚德早(236)
柬埔寨留学生在学汉语语音时的几个难点·····	李 艾(251)
明代戏曲语言论·····	吴 双(262)
一枝红艳露凝香 补天需得五彩石	
——谈汉语颜色词的描写效应和使用方法·····	张宝明(275)
《儒林外史》的叙事艺术·····	沈治钧(284)
情感底蕴:陶渊明作品艺术魅力新探 ·····	臧 清(292)
描写青年知识分子的优秀长篇	
——评严文井的《一个人的烦恼》·····	崔 乙(299)
试论《呐喊》、《彷徨》的现代主义倾向 ·····	曹文浩(306)
后记·····	(318)

从组合关系和聚合关系 看词义的发展变化

魏 德 胜

词义引申变化的规律一直是人们重点探讨的问题。词义是在词汇体系的关系中体现出来的,早在本世纪初,索绪尔就提出了词的组合关系和聚合关系理论,可以说,这是一个词在语言内部的关系的全部,词义就是这些关系的具体表现。

词义的变化是运动中的发展,是各因素之间相互影响、相互作用的结果。词在词汇中的组合关系和聚合关系是制约词义变化的一个重要因素。

我们主要运用先秦散文《韩非子》的材料(以下引用《韩非子》时,只注篇名),参照其他典籍,初步整理出几种类型。

一. 动宾关系相互作用

我们先看《韩非子》中的两个例子:

(1)故财利多者买官以为贵。 (八奸)

(2)今世近习之请行,则官爵可买,官爵可买,则工商不卑矣。

(五蠹)

“买”的对象一开始是实物,《韩非子》中也有“买牛”、“买鱼”、

“买璞玉”。而以“官”、“爵”为对象，显然与一般的实物不同，《管子》中还有“买名”、“买誉”，则更加抽象化了。再看两个例子：

(3)夫买庸而播耕者，主人费家而美食。（外储说左上）

(4)泽居苦水者，买佣而决窞。（五蠹）

这二例，买的对象既非具体，也非抽象，而是一种使用价值。买来之后，并不是属于你的，而只是在一定期限内为你提供某方面的服务，“买”的意义又前进了一步。

在古人思想中，“买”的这三种意义也许并无区别，都是用钱取得一些什么，可这三种不同类型的对象，确实使“买”的含义一次次改变，不知不觉中发生了变化。现在“买”主要用于第一种对象，第二种对象已罕用，第三种对象是绝对不用了。大概在两汉以后，出现了“雇”这个词，《后汉书·虞诩传》：“开漕船道，以人蹶直雇借佣者。”用来表达“买”的第三种对象。但文言中还有用“买”表“雇”的，“买舟”常常不是买了一只船，而是雇了一只船。

战国时期，“买”的词义还有新的发展，例：

(5)夫以有尽之地，而逆无已之求，此所谓市怨而买祸者也。

（战国策·韩一）

这是苏秦游说韩王的话：以地事秦，只会得到祸患。人们都是买想要的东西，而“祸”是没有人想要的。《辞源》把此例列一新义项，解释为“招致”。“招致”，意思是某件事情引起某种不良后果。实则此“买”并未脱离“以钱易物”的意义。“买”的这种用法有一定的修辞色彩，并没有形成固定的词义，不宜另立一新义项。

动词和宾语在句法关系中很密切，一个动词所带宾语的类型变了，就直接影响到动词的语义，引起词义的引申变化。再如：

(6)管仲之射隐不得也。（难三）

“隐”就是谜语，“射隐”就是猜谜。“射”本并无“猜”义，本义是射箭，猎取一定目标。谜语要人们通过考虑，找出与谜面契合的谜底，古人用“射”来表示这一过程，那么词义也随即发生了质变。我

们用“猜”来解释它，是用现代词对译古词，以期简洁易晓。古人只是把求出谜底的思维过程称为“射”。后来还有“射覆”一语，其中的“射”也是“猜”，是猜出隐藏的东西。

“射”词义由射箭到猜谜，本义和引申义之间有一定联系，射箭要命中目标，“射隐”、“射覆”，也是把“隐”、“覆”当作寻找的标的。而这一引申义的实现是基于“隐”与“射”构成动宾关系。

二. 并列关系相互影响

古汉语中常见并列关系的词，相联的两语素意义相近，词义有时是二语素义的组合；有时是一语素义为主，即所谓偏义复词。这两相近的两语素间，由于经常连用，有时会由近义词发展为同义词。常见的例子有“死亡”、“贫穷”。

先秦汉语中，“死亡”一词常用，出现频率极高。《韩非子》中就出现了13次。如：

(7)然则虽贤圣不能逃死亡避戮辱者何也？（难言）

(8)则法术之士虽至死亡，道必不论矣。（和氏）

“亡”先秦常用义是出逃，约在战国末期开始有“死”的意思。

(9)行僻自用，无礼诸侯，则亡身之至也。（十过）

这一例，“亡”已是死的意思。《韩非子》中举的例子是楚灵王，结果是“居无期年，灵王南游，群臣从而劫之，灵王饿而死乾溪之上。故曰：行僻自用，无礼诸侯，则亡身之至也。”显然，此例中“亡”是死的意思。

由于“死亡”一词联系密切，使用频率极高，在潜移默化之中，“亡”的词义向“死亡”靠拢，最终获得“死”的意思，并逐渐成为“亡”的中心意义，逃亡义逐渐消失。

“贫”、“穷”，先秦通常是有区别的，“贫”是指没有钱粮，“穷”指困厄、没有出路。先秦典籍二字常连用，《韩非子》中就有7次。“贫

穷”一词的意思同“贫”。如：

(10)振贫穷而恤孤寡，行恩惠而给不足。（外储说右上）

(11)且夫发困仓而赐贫穷者，是赏无功也。（难二）

先秦“穷”用于“贫”义的，还极少。

三. 同义关系相互影响

同义词之间词义相互影响表现在很多方面。

3.1 同义词之间语义靠拢

很多同义词之间存在细微差别，而在使用中，这些细微差别会逐渐消失，而达到二词等义。如“疾”、“病”；“饥”、“饿”等。“疾”和“病”春秋时期有轻重差别，战国中后期，差别消失，渐成等义词。“饥”和“饿”，先秦汉语中二者一直有明显差异，《韩非子·饰邪》：“家有常业，虽饥不饿；国有常法，虽危不亡。”此二词约在两汉以后差别消失，意义相等。再如：

“对”、“答”

春秋时期，二词语义相近而用法不同。《左传》中“对”用于臣答君、晚辈对长辈，或平辈间的问答，表敬。而“答”可用于下对上，也用于上对下。且“对”多用于问答之间，“对曰”常见，而《左传》中很少有“答曰”的说法，只用于叙述。如：

(12)国老皆贺子文，子文饮之酒，莠贾尚幼，后至，不贺。子文问之，对曰：“不知所贺。”（僖公 27 年）

(13)卫甯武子来聘，公与之宴，为赋湛露及彤弓，不辞又不答赋。（文公 4 年）

(14)申犀稽首于王之马前曰：“毋畏死而不敢废王命，王弃言焉。”王不能答。（宣公 15 年）

战国时期，二词的关系有了变化。《韩非子》中，“对”用于臣答君、平辈间的问答，也可用于君答臣。而同时“答”也获得了“对”的

一些功能，“答曰”已常见。如：

(15)人有设桓公隐者曰：“难一，难二，难三。何也？”桓公不能对。以告管仲，管仲对曰：……（难三）

(16)人曰：“是其贯将满矣，子姑待之。”答曰：“吾恐其以我满贯。”（说林下）

在战国以后，“对”、“答”异文的例子也常见：

(17)孟孙归，至而求麋，答曰：“余弗忍而与其母。”（说林上）

(18)孟孙归，求麋安在，秦西巴对曰：“其母随而号，臣诚弗忍，纵而与之。”（淮南子·人间训）

(19)逆旅之父答曰：“美者自美，吾不知其美也。”（说林上）

(20)逆旅小子对曰：“其美者自美，吾不知其美也。”（庄子·山木）

(21)靖郭君曰：“愿为寡人言之。”答曰：“君闻大鱼乎？……”（说林下）

(22)君曰：“亡，更言之。”对曰：“君不闻海大鱼乎？……”（战国策·齐一）

可见，战国时期，“对”、“答”二词由于相互影响，区别逐渐消失，而成为等义词，用法一致，可以互换。

3.2 等义词的分化

语言中，一般不允许有完全同义的词共同存在较长时间，一旦出现等义现象，其中一词要么消亡，要么词义发生变化。这同前一点是相反的过程。如上面举的“饥”、“饿”，“疾”、“病”这两组例子，当“饿”、“病”取得了同“饥”、“疾”同样的意义后，也经历了一段共存的时期，但很快，先是“饥”、“疾”逐渐完全书面化，从口语中消失，然后又失去了作为词的地位，面变为语素，只能同其他语素组合成词，而不能单用。当然这个变化过程是比较长的，可这也是必然的结果。

再如“宫”、“室”，先秦时期，语义相同，《尔雅·释宫》：“宫谓之